

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1264/2007**(2007. gada 26. oktobris),**

ar ko izdara grozījumus Komisijas Regulā (EK) Nr. 968/2006, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 320/2006, ar ko nosaka pagaidu shēmu cukura rūpniecības restrukturizācijai Kopienā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

tirdzniecības gads. Skaidrības labad jāparedz, ka šajā situācijā dalībvalstīm jānosaka 2007./2008. tirdzniecības gads.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 320/2006, ar ko nosaka pagaidu shēmu cukura rūpniecības restrukturizācijai Kopienā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 12. pantu,

tā kā:

(1) Pēc grozījumu izdarīšanas Regulā (EK) Nr. 320/2006 ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1261/2007 ⁽²⁾ attiecīgi jāpielāgo Padomes Regula (EK) Nr. 968/2006 ⁽³⁾ un jāprecizē daži tajā lietotie termini.

(2) Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 6. punktā noteikts, ka cukurbiešu audzētājiem un iekārtu piegādātājiem izmaksājamā summa ir vismaz 10 % no attiecīgā restrukturizācijas atbalsta. Tāpēc nav jāpieņem lēmumi, ņemot vērā iepriekš noteikto summu, turklāt arī dalībvalstu kompetentajām iestādēm vajadzēs mazāk laika, lai noteiktu cukurbiešu audzētājiem un iekārtu piegādātājiem izmaksājamās summas. Tāpēc var saīsināt Regulas (EK) Nr. 968/2006 2. panta 4. punktā un 6. panta 1. punktā paredzēto uzņēmumu un audzētāju apspriešanās termiņu.

(3) Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 6. punkta otrajā daļā paredzēts, ka dalībvalstis cukurbiešu un cukurniedru audzētāju piegādēm nosaka references perioda laikposmu. Ja audzētāji izmanto tiesības iesniegt pieteikumu restrukturizācijas atbalsta saņemšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a pantu, minētā panta 1. punkta pirmajā daļā paredzēts, ka šis laikposms ir tirdzniecības gads pirms 2008./2009. tirdzniecības gada, t. i., 2007./2008.

(4) Cukurbiešu un cukurniedru audzētājiem Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a pantā paredzētas tiesības restrukturizācijas atbalsta saņemšanai pieteikties pēc pašu iniciatīvas. Uzņēmumiem, uz kuriem attiecas šādi audzētāju pieteikumi, jāiesniedz sociālais plāns saskaņā ar minētā panta 4. punkta trešo daļu. Jānosaka tā iesniegšanas termiņš, kā arī dati, kas tajā jāiekļauj.

(5) Jānosaka sīki izstrādāti noteikumi par pieteikšanās procedūru, kas jāizmanto attiecībā uz šādiem audzētāju pieteikumiem, jo īpaši attiecībā uz tajā iekļaujamo informāciju, adresātiem, kuriem pieteikumus var iesniegt, to nosūtīšanas līdzekļu izvēli atstājot dalībvalstu ziņā. Turklāt ir jāprecizē gadījumi, kuros, vienam audzētājam iesniedzot vairākus pieteikumus, tie visi zaudē spēku.

(6) Viena audzētāja iesniegto pieteikumu skaits, kā arī attiecīgo uzņēmumu kvotas, kas saistītas ar šādiem pieteikumiem, iesaistītajiem uzņēmumiem savukārt rada nepieciešamību izlemt, vai tie vēlas iesniegt pieteikumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 4. pantu. Turklāt dalībvalstīm pēc audzētāju pieteikumu saņemšanas nekavējoties jāveic pasākumi turpmāko lēmumu pieņemšanai. Tāpēc ir svarīgi, lai situācija pēc pieteikumu iesniegšanas nevarētu mainīties, bet audzētāja pieteikumu nevarētu atsaukt.

(7) Tāpēc arī ir nepieciešams noteikt sīki izstrādātu procedūru, kas dalībvalstīm jāievēro attiecībā uz paziņojumiem, kas tām jāsniedz uzņēmumiem, uz kuriem attiecas audzētāju pieteikumi, kā arī Komisijai, un attiecībā uz šiem pieteikumiem par piešķiršanas lēmumiem.

(8) Lai izveidotu audzētāju un uzņēmumu hronoloģisku sarakstu, audzētāju pieteikumu iesniegšanas datums jānosaka pēc pēdējā audzētāju iesniegtā pieteikuma datuma katram uzņēmumam, kurš pats nav iesniedzis pieteikumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 4. pantu.

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 46. lpp.

⁽²⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 8. lpp.

⁽³⁾ OV L 176, 30.6.2006., 32. lpp.

- (9) Jāparedz noteikumi par Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a panta 3. punktā minētā audzētāju hronoloģiskā saraksta izveidošanu gadījumos, kad vairāki šādi pieteikumi ir iesniegti vienlaikus un cukura daudzums, par kuriem tie iesniegti, pārsniedz minētā panta 4. punktā noteikto robežvērtību.
- (10) Regulas (EK) Nr. 320/2006 4. panta 1. un 1.a punktā uzņēmumiem paredzēta iespēja pieteikumus restruktūrizācijas atbalstam par atteiktajām kvotām no 2008./2009. tirdzniecības gada iesniegt divos posmos, t. i., pirmo pieteikumu iesniegt līdz 2008. gada 31. janvārim un otro līdz 2008. gada 31. martam. Šāda iespēja paredzēta Regulas (EK) Nr. 1261/2007 6. apsvērumā, kurā minēta pieteikumu iesniegšanas divposmu procedūras izveidošana. Tāpēc ir vēlams paredzēt, ka sākotnējos uzņēmumu pieteikumus par atteikšanos no kvotām var pārskatīt, ņemot vērā papildu pieteikumu, ja attiecīgajam uzņēmumam vai uzņēmumiem piešķirta papildu kvota, vai gadījumos, kad sākotnējos pieteikumus, kas iesniegti saskaņā ar 3. panta 1. punkta b) vai c) apakšpunktu, izskata atkārtoti kā pieteikumus, kas iesniegti saskaņā ar 3. panta 1. punkta attiecīgi a) vai b) apakšpunktu. Tā kā papildu pieteikums ietekmē saistības, kuras ir jāievēro, jāpārstrādā restruktūrizācijas plāns, kurā ņem vērā palielināto kvotu, no kuras atsakās, kā arī pienākumi, kas saistīti ar attiecīgo Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 1. punkta noteikumu, un ir jāparedz un jāuzņemas kopā ar šo papildu pieteikumu.
- (11) Regulas (EK) Nr. 968/2006 13. pantā noteikti termiņi, līdz kuriem Komisija nosaka katrai dalībvalstij piešķiramās summas no restruktūrizācijas fonda. Atšķirīgu pieteikšanās procedūru ieviešana ar šo regulu rada nepieciešamību pagarināt termiņu, kurā Komisija nosaka šīs summas.
- (12) Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 8. punktā dažās situācijās paredzēts maksājumus piešķirt ar atpakaļejošu spēku. Jāparedz noteikumi, nosakot procedūru, kas jāizmanto šādos gadījumos, un jo īpaši, lai noteiktu šādu maksājumu lielumu un termiņu, līdz kuram tie jāveic.
- (13) Regulas (EK) Nr. 320/2006 11. panta 6. punktā paredzēts samazināt pagaidu restruktūrizācijas maksājumu gadījumos, kad uzņēmumi atsakās no savas kvotas daļas vai vismaz izņemamās procentuālās daļas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 290/2007. Minētā panta 5. punktā paredzēts, ka pagaidu restruktūrizācijas maksājumu nomaksā divās daļās. Ņemot vērā, ka šīs summas samazinājuma aprēķināšanai vajadzīgie dati nav pieejami līdz pirmās maksājuma daļas nomaksas termiņam, jāparedz, ka uzņēmumiem šo samazinājumu kompensēs no maksājuma otrās daļas.
- (14) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 968/2006.
- (15) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības fondu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1) pants

Regulu (EK) Nr. 968/2006 groza šādi.

1. Regulas 1. pantā iekļauj šādu 3. punktu:

“3. Šajā regulā:

- i) “pieteikums” ir pieteikums, kuru cukura ražošanas uzņēmums iesniedz saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 4. pantu;
- ii) “audzētāja pieteikums” ir pieteikums, kuru cukurbiēšu vai cukurniedru audzētājs iesniedz saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a pantu.”

- 2) Regulas 2. panta 4. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“4. Ja vien iepriekš nav panākta cita vienošanās, apspriešanās sastāv no vismaz divām sanāksmēm un ilgst līdz 20 dienām no dienas, kurā nosūtīts uzaicinājums uz apspriešanos.

Atkāpjoties no šā punkta pirmās daļas noteikumiem, par pieteikumiem restruktūrizācijas atbalstam saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 4. panta 1.a punktu apspriešanās ilgst līdz 10 dienām un sastāv no vismaz vienas sanāksmes.”

3) Regulas 6. pantu groza šādi:

a) minētā panta 1. punkta ievadeikumu aizstāj ar šādu:

“1. Divdesmit dienas pēc tam, kad dalībvalsts saņēmusi 2. panta 3. punktā minētā uzaicinājuma uz apspriešanos kopiju, tā informē restrukturizācijas plānā iesaistītās puses par tās lēmumu attiecībā uz:”;

b) panta 2. punktā pievieno šādu daļu:

“Atkāpjoties no šā panta 1. punkta noteikumiem, ja kompetentā iestāde nav saņēmusi nevienu prasībām atbilstošu pieteikumu Regulas (EK) Nr. 320/2006 4. panta 1. punktā noteiktajā termiņā, taču ir saņēmusi prasībām atbilstošus audzētāju pieteikumus, dalībvalsts lēmuma puses par katru attiecīgo uzņēmumu informē ne vēlāk par 2008. gada 15. februāri. Šādā gadījumā dalībvalstis nosaka 2007./2008. tirdzniecības gadu par laikposmu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 6. punktā.”

4) Regulas 7. pantā pievieno šādu punktu:

“4. Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a panta 4. punktā minētais sociālais plāns jāiesniedz vēlākais līdz 2008. gada 31. janvārim. Sociālajā plānā jānosaka ar audzētāju pieteikumiem saistītā kvotas samazinājuma ietekme uz darbaspēku, darbībām un pasākumiem, kas paredzēti darbaspēka labā, kā arī ar tiem saistītās izmaksas.”

5) Iekļauj šādu 7.a pantu:

“7.a pants

Audzētāju pieteikšanās restrukturizācijas atbalstam

1. Audzētāju pieteikumos jāietver vismaz šādi dati:

a) pieteikuma iesniedzēja vārds vai nosaukums un adrese;

b) ar to saistītā uzņēmuma nosaukums un adrese;

c) baltā cukura un/vai cukurbiešu/cukurniedru daudzums un/vai šo kultūru platības, par kurām audzētājam 2007./2008. tirdzniecības gadā ir piegādes tiesības kvotas cukura ražošanai b) apakšpunktā minētajam uzņēmumam;

d) piegādes tiesību apjoma samazinājums;

e) attiecīgos gadījumos dokuments, ar kuru apliecina c) apakšpunktā minētās piegādes tiesības 2007./2008. tirdzniecības gadā;

f) audzētāja paziņojums, ka viņam ir zināmi konkrētās atbalsta shēmas nosacījumi;

g) audzētāja paziņojums, ka nav nodevis savas d) apakšpunktā minētās piegādes tiesības trešajām personām;

h) pieteikuma iesniedzēja paraksts.

2. Katrs audzētāja pieteikums restrukturizācijas atbalsta saņemšanai attiecas uz vienu produktu (cukurbietēm/cukurniedrēm) un vienu uzņēmumu. Ja audzētājam ir vairāku produktu piegādes tiesības vai piegādes tiesības vairākiem uzņēmumiem, par katru produkta veidu un/vai uzņēmumu var iesniegt vienu pieteikumu.

3. Saskaņā ar 10. panta 5. punktu audzētāja iesniegto pieteikumu nevar atsaukt.”

6) Regulas 8. panta 6. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“Divu darbadienu laikā pēc saņemšanas apstiprinājuma izsniegšanas dalībvalsts kompetentā iestāde, izmantojot I pielikumā norādītā parauga tabulu, par to informē Komisiju. Ja nepieciešams, katram produktam un katram tirdzniecības gadam izmanto atsevišķu tabulu.”

7) Iekļauj šādu 8.a pantu:

“8.a pants

Restrukturizācijas atbalsta audzētāja pieteikuma saņemšana

1. Audzētāja pieteikums jāiesniedz tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā attiecīgais uzņēmums atrodas, norādot adresi, kas attiecīgajai dalībvalstij minēta II pielikumā, vai attiecīgā gadījumā citu adresi vai izmantojot citus līdzekļus, kurus šim nolūkam norādījusi attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde. Audzētāja pieprasījums jānosūta tikai uz vienu adresi, un tajā jāietver 7.a panta 1. punktā minētie dati.

Ja viens audzētājs par to pašu produktu un uzņēmumu iesniedz vairākus pieteikumus vai vienu pieteikumu nosūta uz vairākām adresēm, šāds pieteikums vai pieteikumi neatbilst prasībām.

2. Audzētāju pieteikumi kompetentajā iestādē jāsaņem laikā no 2007. gada 30. oktobra pulksten 0.00 līdz 2007. gada 30. novembra pulksten 24.00. Attiecīgais pulksteņa laiks ir saņemšanas vietas vietējais laiks. Pieteikumi, kas saņemti pirms 2007. gada 30. oktobra vai pēc 2007. gada 30. novembra, netiek ņemti vērā.

3. Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a panta 3. punkta piemērošanai dalībvalstis orientējoši aprēķina audzētāju pieteikumu ietekmēto kvotas lielumu. Ziņas par audzētāju pieteikumiem, jo īpaši pieteikumu iesniedzēju identitāti, nedrīkst izpaust trešajām personām.

Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a panta 3. punktā paredzētajos paziņojumos jānorāda apjoms piegādes tiesībām, par kurām iesniegti pieteikumi to izbeigšanai.”

8) Regulas 9. pantu groza šādi:

a) panta 4. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“4. Ja pieteikumu atzīst par atbilstīgu, dalībvalsts paziņo par to Komisijai divu darbadienu laikā pēc lēmuma pieņemšanas, izmantojot tabulu pēc I pielikumā noteiktā parauga.”;

b) pievieno šādus punktus:

“6. Ja kompetentā iestāde no uzņēmuma nav saņēmusi nevienu prasībām atbilstošu pieteikumu Regulas (EK) Nr. 320/2006 4. panta 1. punktā noteiktajā termiņā, tā pārbauda audzētāju pieteikumus, kas attiecas uz šo uzņēmumu, par:

a) piegādes tiesību esamību attiecīgajam uzņēmumam 2007./2008. gadā;

b) baltā cukura ekvivalenta daudzumu, ņemot vērā piegādes tiesības, bet, ja cukurbiešu daudzums norādīts tonnās vai hektāros, izmantojot saskaņā ar līgumā paredzēto piemērojamo pārreķināšanas koeficientu, bet, ja šāda koeficienta nav, koeficientu, ko noteikusi dalībvalsts kompetentā iestāde, apspriežoties ar uzņēmumu un audzētāju pārstāvjiem.

Ne vēlāk kā 10 darbadienas pirms Regulas (EK) Nr. 320/2006 5. panta 1. punktā noteiktā termiņa beigām dalībvalsts kompetentā iestāde informē Komisiju par kvotas kopējo samazinājumu, ņemot vērā prasībām atbilstīgos audzētāju pieteikumus par katru attiecīgo uzņēmumu saskaņā ar šīs regulas I pielikumā noteikto tabulu.

7. Dalībvalsts kompetentā iestāde pieņem lēmumu par uzņēmuma iesniegtā sociālā plāna atbilstību prasībām, un šo lēmumu ne vēlāk kā 10 darbadienas pirms Regulas (EK) Nr. 320/2006 5. panta 1. punktā noteiktā termiņa beigām paziņo attiecīgajam uzņēmumam un Komisijai.”

9) Regulas 10. pantu groza šādi:

a) 1. punktā pievieno šādu daļu:

“Tomēr, ja ir iesniegti audzētāju pieteikumi, kuri attiecas uz uzņēmumu, kas līdz Regulas (EK) Nr. 320/2006 4. panta 1. punktā noteiktajam termiņam nav iesniedzis prasībām atbilstošu pieteikumu, šā punkta pirmajā daļā minētais iesniegšanas brīdis ir tas laiks, kad tiek saņemts pēdējais audzētāja pieteikums, kas attiecas uz attiecīgā uzņēmuma kvotu.”;

b) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Līdz Regulas (EK) Nr. 320/2006 5. panta 1. punktā noteiktajam termiņam Komisija nosaka paredzamo pieejamo finanšu līdzekļu apmēru restruktūrizācijas fondā:

a) visiem pieteikumiem par nākamo tirdzniecības gadu, kuri saņemti līdz Regulas (EK) Nr. 320/2006 4. panta 1. punktā noteiktajam termiņam un kurus dalībvalsts kompetentā iestāde ir atzinusi par atbilstīgiem, kā arī attiecībā uz visiem ar tiem saistītajiem atbalstiem;

b) visiem audzētāju pieteikumiem, kuri attiecas uz uzņēmumiem, kuri 2008./2009. tirdzniecības gadam nav iesnieguši prasībām atbilstīgu pieteikumu, kas saņemts līdz minētās regulas 4.a panta 2. punktā noteiktajam termiņam, kā arī ar tiem saistītajiem atbalstiem līdz 10 % apjomā, kas noteikts minētās regulas 4.a panta 4. punktā.”;

c) pievieno šādus punktus:

“5. Ja vienlaikus iesniegti vairāki prasībām atbilstīgi audzētāju pieteikumi un piegādes, kas jāpārtrauc saskaņā ar šiem pieteikumiem, pārsniedz kādu no Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a panta 4. punkta pirmajā daļā minētajām 10 % robežām, attiecīgā dalībvalsts informē pieteikumu iesniedzējus, uz kuriem tas attiecas, ka to pieteikumiem tiks piemērots proporcionāls samazinājuma koeficients. Atkāpjoties no 7.a panta 3. punkta noteikumiem, šādā gadījumā pieteikumu iesniedzēji piecu darbadienu laikā drīkst savus pieteikumus rakstveidā atsaukt. Šādā gadījumā attiecīgi precīzē koeficientu, ko piemērot palikušajiem pieteikumiem.

6. Līdz Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a panta 4. punktā noteiktajam termiņam dalībvalsts:

a) paziņo audzētājiem par restrukturizācijas atbalsta piešķiršanu;

b) iesaistītajiem uzņēmumiem iesniedz šo audzētāju sarakstu, kurā norāda attiecīgo piegādes tiesību samazinājuma apjomu atsevišķi par katru šādu audzētāju;

c) attiecīgajam uzņēmumam paziņo par tādējādi samazināto kvotu.

7. Atsevišķo uzņēmumu kopējais kvotas samazinājums saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 4.a panta 4. punktu jāpaziņo Komisijai.”

10) Iestarpina šādu 11.a pantu:

“11.a pants

Īpaši noteikumi par papildu pieteikumiem restrukturizācijas atbalsta saņemšanai

1. Ja uzņēmums, kas saņēmis restrukturizācijas atbalstu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu pēc pieteikuma, kas iesniegts saskaņā ar minētās regulas 4. panta 1. punktu, iesniedz papildu pieteikumu restrukturizācijas atbalsta saņemšanai saskaņā ar šīs regulas 4. panta 1.a punktu, atsakoties no papildu kvotas, restrukturizācijas plāns, kas jāpievieno šim pieteikumam un kas aizstāj kopā ar pirmo pieteikumu iesniegto un saskaņā ar minētās regulas 5. pantu apstiprināto restrukturizācijas plānu, jāsastāda, ņemot vērā kopējo kvotu, no kuras atsakās.

Šis noteikums attiecas arī uz gadījumiem, kad gan pirmais, gan papildu pieteikums ir iesniegts restrukturizācijas atbalsta piešķiršanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

2. Ja uzņēmums, kas saņēmis restrukturizācijas atbalstu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 1. punkta b) apakšpunktu, ņemot vērā pieteikumu, kas iesniegts saskaņā ar minētās regulas 4. panta 1. punktu, iesniedz papildu pieteikumu saskaņā ar minētās regulas 4. panta 1.a punktu par atteikšanos no papildu kvotas, lai saņemtu restrukturizācijas atbalstu saskaņā ar minētās regulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu, iepriekšējo pieteikumu var pārskatīt atbalsta piešķiršanai saskaņā ar minētās regulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu, ja restrukturizācijas plāns, kas jāpievieno papildu pieteikumam, izstrādāts, ņemot vērā kopējo kvotu, no kuras atsakās, un šis restrukturizācijas plāns aizstāj restrukturizācijas plānu, kas iesniegts kopā ar pirmo pieteikumu un apstiprināts saskaņā ar minētās regulas 5. pantu.

Šis noteikums attiecas arī uz pirmajiem pieteikumiem, kas iesniegti restrukturizācijas atbalsta saņemšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 1. punkta c) apakšpunktu, ja ir iesniegts papildu pieteikums restrukturizācijas atbalsta saņemšanai saskaņā attiecīgi ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktu.”

11) Regulas 13. panta 1. punkta ievadteikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“1. Līdz 2008. gada 31. maijam par 2008./2009. tirdzniecības gadu un līdz 2009. gada 31. martam par 2009./2010. tirdzniecības gadu Komisija nosaka katrai dalībvalstij piešķiramās summas saistībā ar restrukturizācijas fondu par:”.

12) Regulas V nodaļas nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

“ATBALSTA UN PAGaidu RESTRUKTURIZĀCIJAS MAKSĀJUMA IZMAKSĀŠANA”.

13) Regulas 16. panta 1. punktā iekļauj šādu daļu:

“Tomēr, ja dalībvalsts kompetentā iestāde uzskata, ka 22. panta 1. punktā paredzētie nosacījumi ir ievēroti pirms attiecīgās summas daļas izmaksas, tās saņemšanai nodrošinājums nav vajadzīgs.”

14) Iestarpina šādu 16.a pantu:

“16.a pants

Restrukturizācijas atbalsta izmaksāšana ar atpakaļejošu spēku audzētājiem un uzņēmumiem, kuri veikuši restrukturizāciju 2006./2007. un 2007./2008. gadā

1. Maksājumi ar atpakaļejošu spēku saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 8. punktu attiecas uz summām, ko veido pozitīva starpība no atbalsta, kas uzņēmumiem un audzētājiem piešķirts 2006./2007. un 2007./2008. tirdzniecības gadā, un atbalsta, kāds varēja tikt piešķirts saskaņā ar noteikumiem, kuri ir spēkā par 2008./2009. tirdzniecības gadu.

Šā punkta pirmās daļas piemērošanai dalībvalstis vēlākais līdz 2007. gada 30. novembrim Komisijai paziņo daļu procentos, kuru tās saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 320/2006 3. panta 6. punktu noteikušas visiem audzētāju un piegādātāju pieteikumiem restrukturizācijas atbalsta piešķiršanai 2006./2007. un 2007./2008. tirdzniecības gadā.

Komisija katrai dalībvalstij nosaka attiecīgās summas, kuras tādējādi var izmaksāt ar atpakaļejošu spēku.

2. Maksājumi ar atpakaļejošu spēku jāveic 2008. gada jūnijā.

Šīs regulas 16. panta 1. un 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.”

15) Regulas 22. panta 1. punkta ievadeikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“1. Nodrošinājumu, kas minēts 16. panta 1. punktā, 16.a panta 2. punktā un 18. panta 2. punktā, atmaksā, ja.”.

16) Regulas V nodaļā pievieno šādu 22.a pantu:

“22.a pants

Pagaidu restrukturizācijas maksājums

Regulas (EK) Nr. 320/2006 11. panta 6. punktā minēto pagaidu restrukturizācijas maksājumu kompensē no šā maksājuma otrās daļas, kas saskaņā ar minētā panta 5. punkta otrās daļas otro ievilkumu attiecīgajiem uzņēmumiem jāizmaksā līdz 2008. gada 31. oktobrim.”

17) Regulas (EK) Nr. 968/2006 pielikumu numurē, un tas ir I pielikums.

18) Regulā iekļauj jaunu II pielikumu, kura teksts ir šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 26. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

Regulas 8.a panta 1. punktā minētās adreses

Belgique/België:

Bureau de coordination agricole
WTC 3, Boulevard Simon Bolivar 30
4^e étage, bureau 55
B-1000 Bruxelles
Fax (32-2) 208 35 68

Landbouwbureau
WTC 3, Simon Bolivarlaan 30
4e verdieping, bureel 55
B-1000 Brussel
Fax (32-2) 208 35 68

България:

Държавен фонд „Земеделие“ — Разплащателна агенция
бул. „Цар Борис III“ 136
София (Sofia) 1618
Тел. (359-2) 818 72 02
Факс (359-2) 818 71 67

Česká republika:

Státní zemědělský intervenční fond
Oddělení pro cukr a škrob
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1
Tel.: (420) 222 871 427
Fax: (420) 222 871 875
E-mail: Sarka.Dubovicka@szif.cz

Danmark:

Direktoratet for FødevareErhverv
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00

Deutschland:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 312
D-53168 Bonn
Tel. (49-228) 68 45-3704 oder 3640
Fax (49-228) 68 45-3985, 3276 oder 3624

Ελλάδα:

Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων
Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΟΠΕΚΕΠΕ)
Αχαρνών 241
GR-104 46 Αθήνα
Τηλ. (30) 210 228 33 54
Φαξ (30) 210 221 15 01
E-mail: g.kentros@opekepe.gr

España:

Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA),
Subdirección General de Sectores Especiales
<http://www.fega.es>

France:

Office national interprofessionnel des grandes cultures
(ONIGC) TSA 20002
F-93555 Montreuil-sous-Bois cedex
Fax (33) 174 90 01 30

Italia:

Agenzia per le erogazioni in agricoltura
Area Autorizzazioni pagamenti
PAC prodotti animali, seminativi e foraggi-zucchero
Via Torino, 45
I-00184 Roma
Tel. (39) 06 49 49 92 47
Fax (39) 06 49 49 90 72
E-mail: uo.seminativi@agea.gov.it

Lietuva:

Nacionalinė mokėjimo agentūra
prie Žemės ūkio ministerijos
Blindžių g.17
LT 08111 Vilnius
Tel.: (370) 5 252 69 99; 252 67 03
Faksas (370) 5 252 69 45
El. paštas paraiska@nma.lt

Magyarország:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Központi Hivatal
Soroksári út 22–24.
H-1095 Budapest
Fax: (36-1) 219 62 59

Nederland:

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Dienst Regelingen
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Dienst Regelingen
Slachthuisstraat 71
6041 CB Roermond
Nederland

Österreich:

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien
Tel. (43-1) 33 15 12 09
(43-1) 33 15 12 31
Fax (43-1) 33 15 13 03
E-Mail: zucker@ama.gov.at

Polska:

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Białymstoku
15-102 Białystok, ul. Komendantów 4
tel. (0 85) 664 31 50
faks (0 85) 664 31 60

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Bydgoszczy
85-605 Bydgoszcz, ul. Kasztanowa 57
tel. (0 52) 584 92 92, 584 92 10
faks (0 52) 584 15 03

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Gdyni
81-332 Gdynia, ul. Kołłątaja 1
tel. (0 58) 669 43 00
faks (0 58) 669 83 21

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Gorzowie Wlkp.
66-400 Gorzów Wlkp., ul. gen. Sikorskiego 20 C
tel. (0 95) 728 26 58
faks (0 95) 728 27 86

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Katowicach
40-476 Katowice, Plac pod Lipami 5
tel. (0 32) 359 49 00
faks (0 32) 359 49 34

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Kielcach
25-323 Kielce, ul. Piaskowa 18
tel. (0 41) 343 31 90
faks (0 41) 368 70 49

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Krakowie
31-038 Kraków, ul. Starowiślna 13
tel. (0 12) 424 09 40
faks (0 12) 426 49 10

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Lublinie
20-126 Lublin, ul. Unicka 4
tel. (0 81) 444 45 30
faks (0 81) 444 45 32

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Łodzi
93-578 Łódź, ul. Wróblewskiego 18
tel. (0 42) 684 55 21
faks (0 42) 684 67 65

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Olsztynie
10-959 Olsztyn, ul. Partyzantów 1/2
tel. (0 89) 523 78 65; 527 74 58
faks (0 89) 527 92 49

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Opolu
45-301 Opole, ul. Horoszkiewicza 6
tel. (0 77) 441 70 00
faks (0 77) 441 70 01

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Poznaniu

60-324 Poznań, ul. Marcelińska 90
tel. (0 61) 852 14 33
faks (0 61) 853 67 95

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Rzeszowie
35-001 Rzeszów, al. J. Piłsudskiego 32
tel. (0 17) 864 20 28
faks (0 17) 864 20 30

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Szczecinie
71-410 Szczecin, ul. Niedziałkowskiego 21
tel. (0 91) 464 82 00
faks (0 91) 422 57 76

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Warszawie
04-076 Warszawa, ul. Waszyngtona 146
tel. (0 22) 515 81 33
faks (0 22) 515 81 13

— Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego we Wrocławiu
53-333 Wrocław, ul. Powstańców Śląskich 28/30
tel. (0 71) 335 01 51
faks (0 71) 335 01 79

Portugal:

Ministério da Agricultura do Desenvolvimento Rural e das Pescas
IFAP — Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP
R. Castilho n.º 45 a 51
P-1269-163 LISBOA
Tel.: (351) 213 84 60 00
Fax: (351) 213 84 61 70
E-mail: ifap@ifap.min-agricultura.pt

România:

Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA)
Bulevardul Carol I nr. 17
Sector 2
Cod poștal 030161
București
România
Tel: (40-21) 305 48 60
Fax: (40-21) 305 48 13
e-mail: zahar@apia.org.ro

Slovensko:

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: (421) 918 61 24 51, (421) 918 61 24 50
Fax: (421) 53 41 26 65
E-mail: andrea.robova@apa.sk, dusan.tlstovic@apa.sk

Suomi/Finland:

Maaseutuvirasto Mavi
Kirjaamo
PL 256
FI-00101 Helsinki
P. (358-20) 772 57 43
F. (358-9) 16 05 42 02

Sverige:

Statens jordbruksverk
S-551 82 Jönköping
Tfn. (46-36) 15 50 00

Fax (46-36) 19 05 46

United Kingdom:

The Rural Payments Agency
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE4 7YH
United Kingdom
Tel. (44 191) 226 50 79
Fax (44 191) 226 51 01
E-mail: beetgrowersinitiative@rpa.gsi.gov.uk"
